

TIME TO START THINKING ABOUT OUR ANNUAL PARISH BAZAAR

This year's Bazaar will be held on Saturday and Sunday, November 9 and 10th with set up on Friday, November 8th. We need the help of our entire Parish to make this a success, not just a few. We are letting you know well in advance of things we will need help with or donations to the various booths.

1. This year, especially, we will need help with the kitchen in every aspect: peeling potatoes, boiling cabbage, help making sauerkraut, lifting pans and roasters, plus making varenyky and holubtsi. Watch for a schedule when help will be needed. Help will be also needed on Saturday and Sunday serving food at the bazaar.
2. This year there will be a new booth taking the place of the kitchen jar game. The booth involves cookies and \$5.00 gift cards, from places like McDonalds, Burger King, Tim Hortons, and Target etc. We are asking for donations to buy the cookies. All the cookies are the same. The concept of the game is basically you buy a cookie and on the back of the cookie it will have a number. You will then go find the number on the envelope and within the envelope there is a possibility that you will find a gift card. All envelopes are not winners, but all will be sealed!! So we are asking for money toward buying 300 cookies at least!
3. Donations are needed for the Surprise booth, small gifts valued around \$5 – \$6 for both children and adults.
4. Donations for the Christmas booth: small Christmas items, look for early sales.
5. Pani Dranka's Bake Shop needs donations of baked goods, pies, cakes, cookies etc.
6. Donations of Theme Baskets or monetary donations of \$25-\$30. IF YOU PLAN ON DONATING MONEY FOR A BASKET, PLEASE DO SO BY OCTOBER 31ST.

As you know our parish keeps getting smaller and smaller, but the needs keep getting larger and larger. People are getting older and can't do as much. We need everyone's help.

DON'T WAIT TO BE ASKED -- THE ANSWER IS YES! WE NEED YOUR HELP!



There will be a Bazaar meeting on Thursday, October 3rd at 6:00 PM in the church hall.

All interested in helping are invited to attend. Thank you!

У четвер, 3 жовтня, о 6 годині вечером, відбудеться

Засідання у справі церковного базару. Просимо взяти участь. Дякуємо!

Церковний базар відбудеться від 8 до 9 листопада. Просимо допомогти у п'ятницю 8 листопада приготувати залу де відбудеться базар. Потребуємо допомогу багатьох. Постараймося зробити все що можемо, щоб базар був успішним. Дякуємо усім! Хай Господь благословить!

Просимо перечитати повищі інформації по англійськи.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



№
3
9
S
E
P
T
E
M
B
E
R
2
9

№
39
ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ
UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

September 29 – 2024 – 29 вересня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



"Покров Богородиці" із зображенням Богдана Хмельницького і архієпископа Лазаря Барановича. Перша половина XVIII ст. (Із фондів Національного художнього музею України, Київ)

У запорозьких козаків був особлива пошана до Богородиці-Покрови як захисниці від ворогів. Головна січова церква завжди була на честь Покрови. Її ікона була в кожному козацькому курені. Зображували її й на хоругвах, під якими козак виступали в походи. Перед кожним походом навколішки ставали на молитву до Пресвятої Богородиці - "Під Твою милість прибігаємо". По завершенні походу - незалежно від його успішності – козак відспівували молебень на честь Пречистої.

У XVII-XVIII ст. виникає тип ікони - "Козацька Покрова". На ній по боках Богородиці представлені ієрархи (православні або католицькі), гетьмани та козак.

З 1999 року свято Покрови в Україні відзначається як День Українського козацтва.

Традиційно вважається, що на Покрову у 1942 році було утворено Українську Повстанську Армію, тому свято Покрови відзначається як день УПА.

З 2014 року указом Президента України Петра Порошенка на свято Покрови призначено День захисників України

Пречиста, покрий Україну своїм Покровом!

The Protection of the Mother of God is an icon that depicts the holy Theotokos holding her veil/mafiorion over the faithful to protect them from their enemies. Holy Theotokos – Protect Ukraine!

CHURCH BULLETIN

September 29 – 2024 – 29 вересня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM Int. of Fr. Czyslav Krysa **STREAMING**
70th Birthday - Mnohaya Lita! (Eng)

29 вересня: 14 н. по 3.Св. Д. **STREAMING**

September 29: 14th Sunday after Pentecost

10:00 AM За Парохіян
For Parishioners (Ukr)

1 жовтня: Покрова Пречистої Діве Марії
October 1: Protection of Mother of God

10:00 AM За перемогу України – For Victory

Wednesday, October 2 жовтня, середа

9:00 AM Akathistos to Mother of God – Акафіст

Friday, October 4 жовтня, п'ятниця

10:00 AM Intention of Marianne Chort

Saturday, October 5 жовтня, субота

4:30 PM +Jerry Szczublewski **STREAMING**
(Susan & John Paul) (Eng)

6 жовтня: 15 н. по 3.Св. Д. **STREAMING**

October 6: 15th Sunday after Pentecost

10:00 AM For Ukrainian Fighters – За захисників
+Лідія Грецишин (родина) (Ukr)

Eternal Light burns in memory of +Hilarij and
+Antonina Paraszczij (goddaughter Danusia)



Eternal Light Honoring Mother of God burns
for Special Intention (Maria Petryshyn)

Reminder: To ALL members of the L.U.C.

2024 Dues of \$10.00 are now payable.

Dues can be given to Elaine Nowadly
or mailed to: 140 Royal Coach Rd.,
West Seneca, NY 14224.

Make checks payable to: LUC National Board.

Ліга Українців Католиків запрошує до членства.
Дуже потребуємо україномовних членів.
Членська вкладка \$10.00 на рік



Під Твою милість прибігаємо,
Богородице Діво,
молитвами нашими в скорботах наших
не погордуй, а від бід захисти нас,
Діво Преславна і Благословенна.
О, Володарко наша,
Заступнице наша,
Посереднице наша,
Утішителько наша!
З Сином Своїм примири нас,
Синові Своєму доручи нас,
Синові Своєму віддай нас.



Амінь.

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE
995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Another location at:

2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility.
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.
Lower level has a new café plus reception hall for
family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Call: 716.523.6693

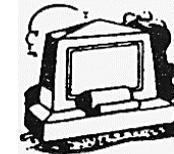
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025



Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak



Funeral Home

www.Pietszak.com (716) 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St.
Buffalo, 14210

2400 William St.
Cheektowaga, 14206

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

Ulana Scheidle

Independent Beauty Consultant



(716) 628-7882

(716) 309-2772

uscheidle@verizon.net

www.marykay.com/uscheidle

Contact me for a complimentary facial

EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540

Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 260-1254

www.redstarautomotive.com

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION / УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | [NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS] ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p>
<p>Business Hours Closed Wednesdays, Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm </p>	<p>Business Hours Closed Mondays, Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm </p>

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO 

Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter
Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.
Підтримайте Ваш Народний Дім

EVENT CALENDAR – September & October

- September 29 - Baked Potato Roast
Novyi Sokil Ukrainian Plast Camp, 2301 School St. North Collins, NY 1pm. Donations gratefully accepted for camp building fund. Bring a chair.
- ПЛАСТ Українська Скавтська Організація, Окружна Таборова Комісія і Станиця Баффало, Н.Й. Запрошує Вас на ПЕЧЕННЯ БАРАБОЛІ На Новому Соколі, 2301 School St., North Collins, NY 14111 29-го Вересня, 2024 р. 1:00 год. по пол. Добровільні Датки. Прихід призначений на розбудову оселі.
- October 12 - Pig Roast Fundraiser
Ukrainian American Youth Camp CYM Choldnyj Yar 11517 Lapp Road, Fillmore, NY. 1-9pm. Music, horseshoes, camping, bonfire and raffles. \$30 advance sale, \$40 at door, Kids 13 and under-free. Need more info: Bohdan Prystajko 716-510-2575.
- October 27 - Buffalo Bills Game viewing party
Dnipro 562 Genesee St. 4pm on a large screen in our bar. Enjoy some drinks and snacks while rooting for our home team vs. Seattle Seahawks together!

OCTOBER IS BREAST CANCER AWARENESS MONTH

SUPPORT THE FIGHT WITH US & GIVE THE GIFT OF FAITH WITH Chemo Care Packages

EACH PACKAGE INCLUDES A HYDRATING LOTION, A SATIN LIPS BALM, AND AN EXTRA EMOLLIENT NIGHT CREAM

\$30

Deadline to Donate: October 1st 2024

Contact: Ulana Scheidle (716)628-7882

Sunday, October 13th

11:00 am – 5:00 pm

at St John the Baptist Ukrainian Catholic Church Hall
3275 Elmwood Ave, Kenmore, NY 14217



PIEROGI & SOUP FEST

AID For UKRAINE Fundraiser

Potato and Cheese PIEROGI (varenyky)

- Soups (variety)
- Cakes & Cookies
- Cabbage Rolls
- Attic Treasure
- Sauerkraut & Sausage
- Basket Raffle

To Pre-Order Cabbage Rolls or Pierogi text to 716-324-6625



www.UkrainiansofBuffalo.com
Make checks payable to: Aid for Ukraine UFCU
Account # 1101037710 c/o Ukrainian Federal Credit Union 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204
www.PayPal.com/fundraiser/charity/1438034



Sponsored by Buffalo Area Ukrainian Churches and Organizations

Religion classes for the 2024-2025 school year started on Saturday, September 28, 2024. All classes will be held from 10:30 AM - 1:30 PM. Circle the following dates on your calendar.

The religion class dates for this year are:

- 2024: September 28th, October 26th, November 23rd, December 14th
- 2025: January 11th, February 15th, March 22nd, April 12th, May 17th

→ → Solemn Communion, May 18, 2025

October

Express appreciation for the ones who have been there for you in your life's most important events.

Clergy Appreciation Month

“Warm the Heart” Campaign 2024

For the past 10 years the Ukrainian Youth Association (CYM) has successfully organized the “Warm Hearts” Campaign. This year, we will continue with the tradition of cheering up the hearts of the children in Ukraine.

Thanks to you, every child has felt the magic of Christmas, and every child who has received those backpacks, warmed our hearts with their smile. It is our goal to support and help the children in Ukraine during the Christmas holidays. These backpacks are being sent to orphans and children whose parents are currently fighting in the war in the ranks of the Armed Forces. We are asking our Buffalo Ukrainian Community to help CYM Buffalo continue with this project and consider donating to this worthwhile cause.

Please contact Ann Serediuk at (716) 316-1051 by



October 20th if you have any question or wish to donate. We will be shipping the backpacks to Ukraine by November 2nd, so they could be received in time for Christmas.

Thank you for your support!

1 жовтня в Україні відбудеться загальнонаціональна хвилина мовчання

ЗАГАЛЬНОНАЦІОНАЛЬНА ХВИЛИНА МОВЧАННЯ

Згадай загиблих від рук російських загарбників



«Теплом зігріємо серця»

Спілка Української Молоді щороку успішно проводить благодійну акцію «Теплом зігріємо серця». Цього року ми продовжимо цю казкову традицію, щоб звеселити серця дітей українських воїнів. За минулі 10 років, завдяки Вашій доброчинності було передано 18,000 подарунків.

Завдяки Вам кожна дитина відчула магію Різдва, і кожна дитина, яка отримала ті рюкзаки, своєю посмішкою та втіхою на знак подяки зігріла й наші серця. Отже, закликаю Вас активно долучитися до акції й цього річ. Її мета – морально підтримати та допомогти дітям в Україні у період Різдвяних Свят. Вона покликана допомогти дітям-сиротам та дітям, чії батьки сьогодні воюють на війні у лавах ЗСУ. Таким чином наші діти зі США можуть “зігріти” серце потрібним подарунком дитини в Україні. Оскільки наша акція – благодійна, то головне у ній Ваша підтримка. Тому кількість витрачених коштів – особиста справа кожної родини.

З питаннями та допомогою просимо звертатися до п. Гані Середиук (716) 316-1051 до 20 жовтня. Пакунки в Україну будуть надіслані до 2 листопада.

Дякуємо за допомогу!

У День захисників України, 1 жовтня о 9:00, відбудеться загальнонаціональна хвилина мовчання у пам'ять про всіх загиблих воїнів.

Про це повідомив президент України.

"1 жовтня о 9:00 (київського часу) загальнонаціональна хвилина мовчання. Наш обов'язок – вшанувати всіх захисників України, які віддали своє життя, захищаючи незалежність нашої держави", - звернувся президент Володимир Зеленський.

"Пам'ятаємо. Залишаємося вдячними. Усією країною", - сказав глава держави.



- CHURCH KITCHEN is now **CLOSED** Check with us later.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

See you there!
HAVE A BLESSED DAY!!!

1 X. – Покрова Пречистої Діви Марії



October 1 – Protection of Theotokos

Ukrainian American Freedom Foundation
501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.
Renovate Dnipro Humanitarian Aid to Ukraine



UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com
(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України
ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22
Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: No fax number

Kitchen: 852-1908

➔ **In Emergency call:**
(716) 830-3920

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати
V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are Hospitalized,
Homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у ліжничі, або приковані до ліжка!

CENTER OF RENEWAL at STELLA NIAGARA

Celebrate Fall

Wednesday, Nov. 6, 2024 (5-8 PM)

By Sr. Colleen Shanahan, OSF

Evening of Prayer Mini-Retreat Series



Come join us for an enjoyable dinner and end-of-the-day *Evening of Prayer* mini-retreat at Stella Niagara's Center of Renewal. Plan for an evening of relaxing and spiritual renewal, led by **Sr. Colleen Shanahan, OSF**. Session will include prayers, readings, discussions, music, and contemplative time during this lovely time of nature's beauty in Western New York ... Autumn!

For only **\$35 per session (including dinner)**, Just use the form below or call the Center of Renewal at 716-754-7376, Ext. 1 or 2. *Interested in extending to an overnight private retreat? Just ask us about our special discounted overnight retreat rates when attending this mini-retreat.*

TIME SCHEDULE FOR EVENINGS OF PRAYER SESSIONS:

4:30-4:50 PM	Check-in (Use Center of Renewal entrance off black-railed porch; parking just past retreat center)
5:00-5:30 PM	Welcome & Opening Prayers (COR Lounge near COR Lobby)
5:30-6:15 PM	Dinner (Center of Renewal Dining Room)
6:30-8:00 PM	Theme-based Program & Closing Prayers (Meeting room to be announced at check-in)



Center of Renewal Retreat & Conference Center at Stella Niagara
Come Enjoy Our Interfaith Hospitality!
 4421 Lower River Road • Stella Niagara, NY 14144 • (716) 754-7376
 Only ten miles north of majestic Niagara Falls in Western New York
www.stellaniagararetreats.org



Celebrate Fall -- 2024 Evening of Prayer Registration Form

To pre-register, just call the Center of Renewal with your VI-MC-DI credit card information or deliver this completed form with full payment via check, cash, or credit card. *Please do NOT send cash in the mail; only use cash if you are personally visiting the retreat center office to handle your reservation. VIP! **PRE-REGISTER by 5:00 PM on Oct. 23 to ensure your space & meal.***

Name _____ Phone (____) _____
 Address _____ City _____ State/Province _____
 Zip or Postal Code _____ E-mail _____

- Food allergies or special mobility needs? Please specify: _____
 \$35 (includes dinner & Evening of Prayer retreat)
Stella Niagara Sisters. of St. Francis should each pre-register by the deadline, but fee will be waived.



Блаженніший Святослав: «Доктрина „руського міра“ дискредитує моральний авторитет усієї християнської Церкви як такої»

20–24 вересня 2024 року відбувся перший душпастирський візит Блаженнішого Святослава, Отця і Глави УГКЦ, до Естонії. (Частина інтерв'ю:)

Я слухала ваш виступ перед Верховною Радою про Голодомор і подумала, що це дуже погана символічність — зараз знову той самий народ у геноцидній війні намагається знищити та сама країна. У час Голодомору Західні країни не дуже переймалася. Зараз переймаються більше. Як ви оцінюєте ставлення Ватикану до цієї війни? (Журналістка Анастасія Тідо)

Наша Церква — це єдина спільнота, що має міжнародний вимір, у якому глобальне українство саме гуртується в мережі спільнот, парафій, епархій, екзархатів нашої Церкви, що перебувають у різних країнах світу. До того, як я був обраний Главою нашої Церкви, я здійснював служіння як єпископ для українців в Аргентині — на іншому боці Земної кулі. Ось і тепер, коли ми переживаємо війну, наша Церква, відповідно до своєї ролі та традиції, піднімає голос на захист народу. Ви згадували Голодомор. Тоді єдиним, хто підняв голос на захист українського народу був митрополит Андрій Шептицький разом зі своїми єпископами, які перебували на теренах Галичини. Першим, хто відгукнувся на заклик Шептицького про допомогу українцям, був кардинал Відня, який організував не тільки збір допомоги, але почав будити сумління християн у Європі, бо тоді радянська пропаганда заглушила голоси, які доносили правду про страждання України.

Сьогодні саме тому, що наша Церква є в мережі Вселенської Католицької Церкви, нам відкриваються нові можливості для адвокації українського питання. Очевидно, що інколи погляди на ті чи ті обставини української Церкви і Ватикану можуть не до кінця збі-

гатися. Адже Ватикан — це глобальний арбітр, який охоплює всю Католицьку Церкву, всі держави і часом виконує функцію посередника для сторін конфлікту.

Українська Церква будить і спонукає до змін у мисленні світової релігійної спільноти, а також є голосом перед Апостольською столицею від імені українського народу. Очевидно, Ватикан як своєрідна «релігійна ООН» — це майданчик для світової дипломатії, куди збігаються інтереси, вектори, голоси дуже різних середовищ. Але, тим не менше, ми маємо цей майданчик. Так, там звучить голос не тільки України, а й наших опонентів, зокрема Росії, як він звучить і в ООН. Але ми маємо можливість відстоювати свої інтереси, маємо моральний авторитет для того, щоб наш голос був потужний навіть тоді, коли потрібно не погоджуватися із представниками Апостольської столиці.

Чи Церкви сьогодні — Вселенська Православна та Католицька — мають хоч якісь важелі впливу на Російський патріархат? У мене таке враження, що ніхто не має впливу, і вони давно не вірять у Бога.

Очевидно, що на Московський патріархат на території росії ми не маємо жодного впливу. Ми можемо молитися та берегти свою автентичність. Потрібні правила, засади, які заборонили б поширення цієї доктрини, щоби вона, як вірус, не заражала інших. На жаль, серед багатьох християн, зокрема таких, які поділяють праві погляди, сьогодні є ілюзія, що росія чи навіть її злочинний президент є чи не останніми оборонцями традиційних християнських цінностей. Отака дивна ностальгія за християнським царем, який мечем вирішить усі проблеми християн. Ця ілюзія підсилюється московською пропагандою «руського міра». Тому ми, як християни, мусимо чинити опір. Я мав зустріч з Естонською радою Церков, мав повноваження говорити від імені Всеукраїнської ради Церков і релігійних організацій, яка написала листа до Церков різних конфесій від імені християн України, засуджуючи доктрину «руського міра». Тому ми сподіваємося, що наше розвінчування цієї ересі зможе послужити іншим християнам...

У третьому тисячолітті одна із християнських Церков породила геноцидну ідеологію і вклала її до рук злочинної державної влади. Не навпаки.



ЗАПРОШЕННЯ

Вельмишановні та дорогі Українки та Українці Баффало й околиці. Цією листівкою ласкаво просимо Вас усіх до участі в Святкуванні:



Свято Покрови – Свято Захисників України,

Яке відбудеться в П'ятницю,
4-го Жовтня 2024-го року
в Українському Культурному Центрі "Дніпро",
562 Genesee St. Buffalo, NY



В Програмі:

О годині 7:00 – 8:00 – Святочна Програма.
Виступають: Хор Мрія, члени СУМ
та Українська молодь

Святочний Комітет ООЧСУ і ОЖ-ООЧСУ



LUC SUNDAY

Join with the League of
Ukrainian Catholics, Niagara
Frontier Council as we celebrate
LUC Sunday, on October 27th.

Liturgy is at

10:00 AM followed by catered
luncheon by J's White Elephant.
Following the luncheon, we will
have the drawing for the "Mad
Money Raffle" sponsored by the
LUC National Board. Also, the LUC Burse Award
winners will be announced. Donation for the
luncheon is \$20.00. All are invited to attend. Raffle
tickets are \$5.00 each or a sheet of 6 for \$25.00. See
Elaine, Nadia, or Susan for tickets.



Reservations are a must by
Sunday, October 20th for the
luncheon. For reservations call:
Maria LaPaglia at 716-826-0281,
Nadia Marc 716-839-3016 or
Elaine Nowadly 716-825-8169.

У неділю, 27 жовтня, по св. Літургії відбу-
деться обід спонзоровани Лігою Українців
Католиків з нагоди тзв. Неділі Ліги Українців
Католиків, яка припадає завжди на останню
неділю жовтня. Пожертва на обід 20 дол, але
потрібно зголоситися на повищі телефони.

Рівнож у продажі білети на підтримку Ліги
Українців Католиків. 5 дол. один або 6 за 25.

Просимо ставати членами Ліги Українців
Католиків. Вкладка тільки \$10.00.

The LUC is collecting theme baskets for the
Pierogi & Soup Fest Fundraiser for Ukraine
on Sunday, October 13th at St. John's.
Baskets can be dropped off at the church
hall after Liturgies on Saturday or Sunday.

Ліга Українців Католиків збирає пожертви
на кошики, або приготовані кошики, для
фундрейзеру, що відбудеться 13 жовтня в
залі церкви Св. Івана Хрестителя в Кен-
мор. Просимо передати їх по Літургіях.

LITERARY EVENING ANDRIY LYUBKA

10/06/2024 Dnipro Ukrainian Cultural Center
3 p.m. Український культурний центр "Дніпро"

562 Genesee Street, Buffalo, NY

Творча зустріч із Андрієм Любкою

Тема зустрічі: презентація
нової книжки автора "Війна з
тильного боку", а також
розмова про культуру, війну і
волонтерство.



перекуска - кава - солодке від групи "Матері молитви"

Тема зустрічі:

«Війна з тильного боку – як українська культура
допомагає Україні оборонятися у війні»

Опис події:

Усе частіше в Україні лунають думки, що протя-
гом страшних років повномасштабного вторгнен-
ня українська культура переживає справжній ре-
несанс – відкриваються нові книгарні, до театрів
стоять черги, художні виставки б'ють рекорди за
кількістю відвідувачів. Під час зустрічі Андрій
Любка розповість про те, як після повномасштаб-
ного вторгнення українська культура стала од-
ним із важливих елементів системи української
оборони. Не тільки як ключовий фактор зміцнен-
ня української ідентичності та підняття бойового
духу, а й у цілком практичний спосіб – допомага-
ючи Збройним Силам України фінансово та мате-
ріально. Зокрема письменник представить свою
книжку нонфікшн «Війна з тильного боку», розпо-
вість про свою волонтерську роботу, в рамках

якої йому вдалося зібрати понад 1,5 млн доларів
та придбати понад 310 автомобілів для фронту. А
також розкаже про інші важливі ініціативи з різ-
них сфер української культури та мистецтва, що
спрямовані на дієву підтримку української армії.

Андрій Любка (1987, Рига) – український поет,
прозаїк і перекладач.

Активний волонтер, який передав понад 300 ав-
томобілів для ЗСУ; нагороджений медалями Го-
ловнокомандувача ЗСУ та Міністра оборони Ук-
раїни.

У 2023 році ввійшов до списку "100 лідерів Ук-
раїни" за версією Української Правди, а також на-
городжений відзнакою Aspen Institute Kyiv «За
приклад ціннісно-орієнтованого лідерства».

Директор Інституту Центральноєвропейської
Стратегії (ICES).

Член Комітету з Національної премії України
імені Тараса Шевченка.

Закінчив україністику Ужгородського універси-
тету та балканістику Варшавського університету.
Автор збірок поезій «Вісім місяців шизофре-
нії» (2007), «ТЕРОРИЗМ» (2008), «Сорок баксів
плюс чайові», збірки оповідань «Кілер» (2012),
книжки есеїв «Спати з жінками» (2014), роману
«Карбід» (2015, польське видання стало фіналіс-
том найбільшої літературної премії Центральної
Європи «Angelus»), книжки оповідань «Кімната
для печалі» (2016), збірки короткої прози й есеї-
стики «Саудаде» (2017), роману «Твій погляд, Чіо-
Чіо-сан» (2018), книжки нон-фікшн «У пошуках
варварів» (2019), роману «Малий український ро-
ман» (2020), книги «Щось зі мною не так» (2022) та
збірки нонфікшну «Війна з тильного боку» (2024).
Твори письменника перекладено на дюжину мов,
окремими книжками виходили у Великобританії,
Австрії, Польщі, Словенії, Боснії та Герцеговині,
Сербії, Литві, Північній Македонії та Словаччині.

Лауреат літературних премій «Дебют» (2007),
«Київські лаври» (2011), Фонду ім. Ковалевих
(2017) та премії за модерну есеїстику ім. Ю.
Шевельова (2017). Перекладає поезію й прозу з
польської, англійської, сербської та хорватської
мов.

Член Українського PEN-клубу. Живе в Ужгороді.